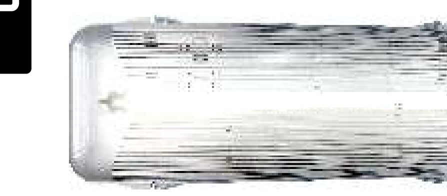
NV82
01.586.18

smartwares
safety & lighting b.v.
Broekakkerweg 15
5126 BD Gilze
The Netherlands
WWW.ELRO.EU

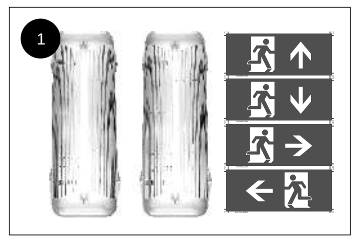
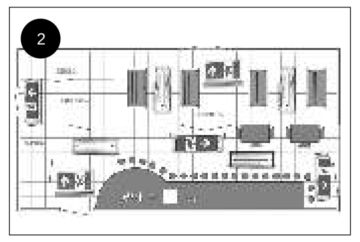
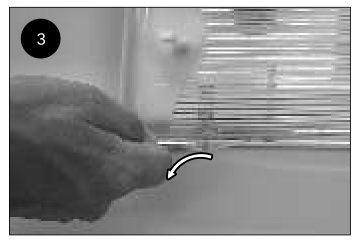
CUSTOMER SERVICE
NL : 0900-2088888 lokaal tarief
BE : 070-233031 lokaal tarief
FR : 0825 560 650 15ct/min
DE : +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min
UK : +44 (0) 845 230 1231
ES : +34 938427589

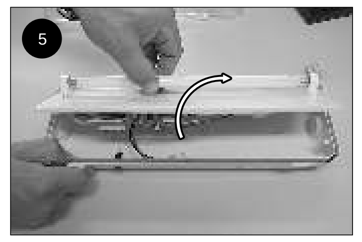
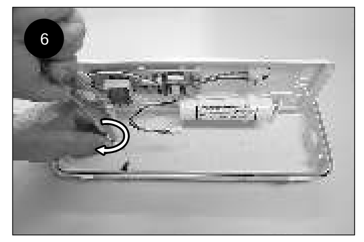
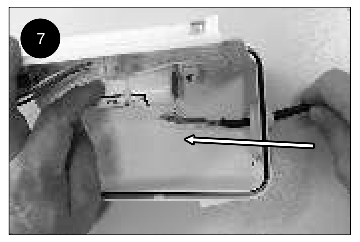
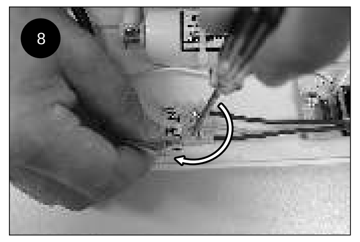
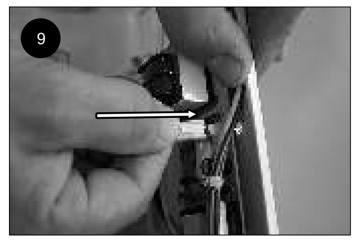
NV81
10.040.76

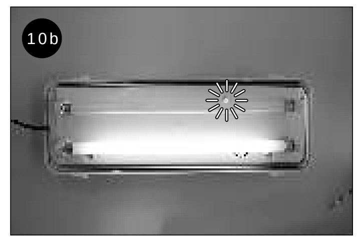
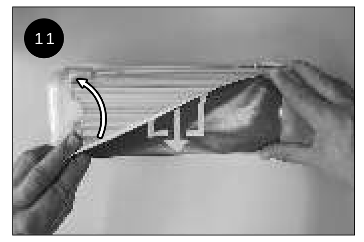
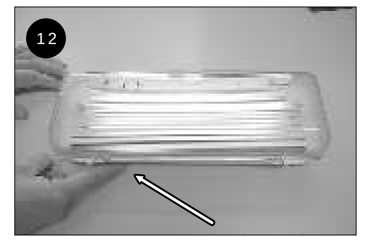


smartwares
safety & lighting b.v.
Broekakkerweg 15
5126 BD Gilze
The Netherlands
WWW.ELRO.EU

CUSTOMER SERVICE
NL : 0900-2088888 lokaal tarief
BE : 070-233031 lokaal tarief
FR : 0825 560 650 15ct/min
DE : +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min
UK : +44 (0) 845 230 1231
ES : +34 938427589

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10a

10b

11

12


GB

NV81 EMERGENCY LIGHTING / NV82 ESCAPE ROUTE INDICATION

To ensure everybody can safely leave a room during a power outage, it's important to take the right precautions. Built-in batteries guarantee that the lights stay on after the power fails. The lighting armature can be tested with the test button. A special regulation informs you how an escape route should be planned and the way it's supposed to be indicated. The appropriate information can be obtained from your fire department or municipality.

Contents (1)
a. NV81 emergency lighting with cover
b. NV82 escape route indication with cover and 4 stickers

Positioning (2)
The NV81 acts as an emergency lighting armature which activates automatically upon a power failure, illuminating a room. A rule of thumb is wall-mounting 1 armature in the centre of every 25m² meters. The NV82 is an armature for indicating an escape route, containing 2 lights, one of which lights up as long as the 230V power supply is available, while the other switches on when the power fails. Therefore an escape route is always clearly indicated and by using the 4 included stickers you can always point people into the right direction. A good general rule is fixing an armature at every passage or emergency exit; an escape route indication should be placed at 20m intervals for long escape routes to indicate the right direction.

Installation
- Carefully open the armature using a screwdriver (3)
- Unscrew the interior (4)
- Flip the base plate (5)
- Mount the casing with at least 2 screws onto the desired spot, selecting 2 out of the 6 markings by doing so (6)
- Pass the cable through 1 of the 3 cable lead-ins, placing the packing into the hole (7)
- Connect the 230V power supply to the circuit, paying attention to the correct indications (8): N = blue wire is neutral, L = brown wire is live, ⏚ = yellow/green wire is earth
- Connect the battery to the connector on the circuit (9)
- Close the base plate and put the cover back on
- Switch on the 230V power supply, the load indicator lights up, 1 lamp switches on at the NV82 (10a and b)

Operation and testing
- A sticker must be applied to the NV82; select the correct one and stick it on the cover, choose one of the three emergency exit indications or the exit sign (11).
- Charge the battery for 24 hours directly after switching on, then turn off the power and completely discharge the battery, which will take several hours. Repeat this again to ensure correct operation.
- Test the armature once a month by pressing the test button, the lights switch on and the emergency lighting should illuminate on full strength within several seconds (12).

Replacing a fluorescent light
- Switch off the 230V power supply
- Open the housing using a screwdriver
- Remove the defective light by turning it
- Insert a new light and turn it a quarter-turn
- Close the cover and switch the 230V power supply back on
- Press the test button

Tips:
- In case of doubt, it's for everybody's safety advisable to install somewhat more emergency lighting than the recommended.
- Emergency lighting in the meter cupboard or technical space ensures sufficient light for quickly determining a problem.
- In case the light doesn't illuminate quick enough or not long enough when testing, replace the battery. Only use similar or original parts.

SPECIFICATIONS

Lamp	: T5 8W 6500K (NV81 1x / NV82 2x)
Voltage	: 230-240V AC 50Hz.
Battery	: 2.4V 4.5Ah NiCd
Duration	: 3 Hours
Rated	: IP65
Protection rate	: Class I

GB PRODUCT GUARANTEE

This product has factory warranty according to EU regulations. Guarantee lasts for the number of years shown on the packaging, starting from the date of purchase. Keep the receipt - proof of purchase is required in order to rely on guarantee. In the case of problems, please contact with the store where you purchased the product. For further product information call to our Hotline or visit our website: www.smartwares.eu . You can also register your product there.

DISPOSAL

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

* Always throw empty batteries to the battery recycling bin.
* If the battery is built-in inside the product, open the product and remove the battery.

MAINTENANCE

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance.Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources. Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning. Warning: Protect the battery against fire, too much heat and sunshine

SAFETY

* Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
* Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
* Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
* Keep all parts away from young children's reach
* Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
* Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
* Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
* Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
* Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.
* Do not swallow batteries. Keep batteries out of the reach of children.

DE

NV81 NOTBELEUCHTUNG / NV82 FLUCHTWEGANZEIGE

Um sicherzustellen, dass alle einen Raum bei Stromausfall sicher verlassen können, muss man die richtige Vorsorge treffen. Eingebaute Batterien garantieren, dass die Leuchten nach dem Ausfall des Stroms weiter leuchten. Die Leuchteinrichtung kann durch einen Testknopf getestet werden. Eine spezielle Verordnung gibt an, wie Fluchtwege geplant und wie sie kenntlich gemacht werden müssen. Die entsprechenden Informationen sind bei der Feuerwehr oder bei der Stadtverwaltung erhältlich.

Inhalt (1)
a. NV81 Notlicht mit Abdeckung
b. NV82 Fluchtweganzeige mit Abdeckung und 4 Aufklebern

Positionierung (2)
Die NV81 funktioniert als Notlichteinrichtung, die automatisch für die Raumbeleuchtung aktiviert wird, wenn der Strom ausfällt. Als Faustregel kann 1 an der Wand befestigter Beleuchtungskörper in der Mitte von jeweils 25 m² gelten. Die NV 82 ist ein Beleuchtungskörper für den Hinweis auf den Fluchtweg und enthält 2 Leuchten, eine davon leuchtet solange die 230V-Stromversorgung verfügbar ist, während die andere sich einschaltet, wenn ein Stromausfall auftritt. Somit ist der Fluchtweg immer klar gekennzeichnet und durch die Verwendung der 4 beiliegenden Aufkleber kann auf die richtige Fluchtrichtung hingewiesen werden. Als allgemeine Regel gilt ein Beleuchtungskörper an jedem Durchgang oder Notausgang; ein Fluchtweghinweis sollte in Abständen von 20 m auf langen Fluchtwegen angebracht werden, um die richtige Fluchtrichtung anzuzeigen.

Installation
- Öffnen Sie das Gehäuse vorsichtig mittels eines Schraubendrehers (3)
- Schrauben Sie das Innere heraus (4)
- Drehen Sie die Grundplatte um (5)
- Montieren Sie das Gehäuse mit mindestens 2 Schrauben an der gewünschten Stelle und wählen Sie 2 der 6 Markierungen dafür aus (6)
- Führen Sie das Kabel durch 1 der 3 Kabeldurchführungen und setzen Sie die Führung in das Loch ein (7)
- Schließen Sie die 230V-Stromversorgung an und achten Sie dabei auf den korrekten Anschluss (8): N = blaues Kabel ist Neutral, L = braunes Kabel ist Phase, ⏚ = gelb/grünes Kabel ist Erde
- Schließen Sie die Batterie an den Stecker im Stromkreis an (9)
- Schließen Sie die Grundplatte und setzen Sie die Abdeckung wieder auf
- Schalten Sie die 230V-Stromversorgung ein, die Ladeanzeige leuchtet auf, 1 Lampe schaltet bei der NV82 an (10a und b).

Bedienung und Test
- Auf der NV82 muss ein Aufkleber angebracht werden; wählen Sie den richtigen aus und kleben Sie ihn auf die Abdeckung, wählen Sie einen der drei Fluchtweghinweise oder das Notausgangszeichen (11).
- Laden Sie direkt nach dem Einschalten die Batterie 24 Stunden lang, dann schalten Sie den Strom aus und entladen die Batterie vollständig, was mehrere Stunden dauert. Wiederholen Sie die nochmals, um eine korrekte Funktion sicherzustellen.
- Testen Sie den Beleuchtungskörper einmal im Monat durch Drücken des Testknopfs, die Leuchte wird eingeschaltet und das Notlicht sollte innerhalb einiger Sekunden mit voller Stärke leuchten (12).

Austauschen einer Leuchtstoffröhre
- Schalten Sie die 230V-Stromversorgung aus.
- Öffnen Sie das Gehäuse vorsichtig mittels eines Schraubendrehers.
- Entfernen Sie die defekte Röhre durch Drehen.
- Setzen Sie eine neue Röhre ein und drehen Sie sie ein Viertelumdrehung.
- Schließen Sie die Abdeckung und schalten Sie die 230V-Stromversorgung wieder an.
- Drücken Sie den Testknopf.

Tipps:
- Im Zweifelsfall ist es für die Sicherheit von allen besser, mehr Notbeleuchtungen zu installieren, als hier empfohlen.
- Notbeleuchtungen im Sicherungskasten oder in technischen Bereichen stellen ausreichende Beleuchtungen für die schnelle Erkennung eines Problems sicher.
- Wenn die Leuchte beim Test nicht schnell genug aufleuchtet oder nicht lang genug, ersetzen Sie die Batterie. Verwenden Sie nur ähnliche oder Originalteile.

TECHNISCHE DATEN

Leuchtmittel	: T5 8W 6500K (1x NV81 / NV82 2x)
Spannung	: 230-240V AC 50Hz.
Akku	: 2,4 V 4,5 Ah NiCd
Dauer	: 3 Stunden
Schutz	: IP65
Schutzart	: Klasse I

DE PRODUKTGARANTIE

Dieses Produkt hat eine Werksgarantie nach der EU-Richtlinien. Die Garantie entnehmen Sie auf der Verpackung. Diese gilt ab dem Datum des Kaufs (Kaufbeleg ist zwingend erforderlich). Bewahren Sie die Quittung – Kaufbeleg gut auf. Im Falle von Problemen, wenden Sie sich bitte an den Markt, wo Sie das Produkt gekauft haben. Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie unsere Hotline oder besuchen Sie unsere Website: www.smartwares.eu. Sie können Ihr Produkt registrieren gibt.

ENTSORGUNG

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll) (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen euroäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. Der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

* Werfen Sie leere Batterien immer in die Batterie-Recycling Behälter.
* Wenn die Batterie ist eingebaut in das Gerät, öffnen Sie das Gerät um

WARTUNG

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen. Warnung: Schützen Sie den Batterie vor Feuer, zu viel Wärme und Sonnenschein.

SICHERHEIT

* Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
* Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
* Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
* Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
* Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
* Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
* Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
* Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
* Kabellose Systeme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.
* Batterien nicht verschlucken.Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

PL

OSWIETLENIE AWARYJNE NV81 / OSWIETLENIE DROGI EWAKUACYJNEJ NV82

Na wypadek awarii zasilania i zaniku napiecia w sieci, wszystkim osobom nalezy zapewnic mozliwosc bezpiecznego opuszczenia pomieszczenia dotknietego awaria. Dzieki wbudowanym akumulatorom lampy dzialac beda równiez wtedy, kiedy nastapi awaria zasilania. Dzialanie lamp mozna sprawdzic za pomoca przycisku testowego. Specjalne przepisy okreslaja sposób planowania i oznaczenia dróg ewakuacyjnych. Stosowne informacje na ten temat uzyskac mozna od pracowników zajmujacych sie ochrona przeciwpozarowa lub tez u wladz samorzadowych.

Zawartosc opakowania (1)
a. Oswietlenie awaryjne NV81 z pokrywa
b. Oswietlenie ewakuacyjne NV82 z pokrywa i czterema naklejkami

Ustalenie miejsca montazu (2)
NV81 jest urzadzeniem zapewniajacym awaryjne oswietlenie, wlaczajacym sie automatycznie w momencie awarii zasilania. Regula oparta na doswiadczeniu mówi, ze wystarczy zamontowac jedna lampe na kazde 25m2 powierzchni. NV82 jest urzadzeniem sluzacym do wskazywania drogi ewakuacyjnej, zawierajacym dwie zarówki, z których jedna swieci sie wtedy, gdy dostepne jest zasilanie 230V, druga zas wlaczona zostaje w chwili awarii zasilania. W ten sposób, droga ewakuacyjna jest stale wyraznie oznaczona, a za pomoca czterech dolaczonych naklejek mozna zawsze skierowac ludzi w strone wyjscia ewakuacyjnego. Dobra zasada generalna jest umieszczenie tego urzadzenia w kazdym przejsciu lub przy wyjsciu awaryjnym; aby wskazac wlasciwy kierunek na dluzszych drogach ewakuacyjnych, oswietlenie ewakuacyjne nalezy montowac co 20 metrów.

Montaz
- Ostroznie otworzyc oprawe za pomoca srubokreta (3)
- Odkrecic srodkowa czesc urzadzenia (4)
- Odchylic podstawe (5)
- Za pomoca co najmniej dwóch wkretów przykrec obudowe we wlasciwym miejscu, wybierajac przy tym dwa z szesciu wyznaczonych miejsc otworów (6)
- Przeciagnac kabel przez jeden z trzech otworów wejsciowych, umieszczajac uszczelke w otworze (7)
- Podlaczyc zasilanie 230V do obwodu zwracajac uwage na wlasciwe oznaczenia (8): N = kabel niebieski to przewód zerowy, L = kabel brazowy to przewód znajdujacy sie pod napieciem, ⏚ = kabel zólty/zielony to uziemienie
- Podlaczyc akumulator do zlacza obwodu (9)
- Zamknac podstawe i ponownie nalozyc oslone
- Wlaczyc zasilanie 230V, zaswieci sie wskaznik ladowania, wlaczy siepierwsza zarówka urzadzenia NV82 (10a i b)

Dzialanie i testowanie
- Na NV82 nalezy naklejc naklejke; wybrac wlasciwa i naklejc na obudowe. Wybrac jedna z trzech wskazujacych kierunek do wyjscia awaryjnego lub te ze znakiem wyjscia awaryjnego (11).
- Ladowac akumulator przez 24 godziny bezposrednio od momentu wlaczenia, nastepnie wylaczyc zasilanie i calkowicie go rozladowac, co zajmie kilka godzin. Powtórzyc te czynnosc, co zapewni prawidlowe dzialanie lampy.
- Raz na miesiac sprawdzic dzialanie urzadzenia naciskajac przycisk testowy: zapala sie lampy I oswietlenie awaryjne powinno w ciagu kilku sekund oswietlic pomieszczenie z pelna moca (12).

Wymiana swietlówki
- Wylaczyc zasilanie 230V
- Otworzyc obudowe za pomoca srubokreta
- Wykrecic wadliwa swietlówke
- Wlozyc nowa swietlówke i przekrecic ja o jedna czwarta obrotu
- Zamknac obudowe i ponownie wlaczyc zasilanie 230 V
- Nacisnac przycisk testowy.

Porady:
- W razie watpliwosci, radzimy zamontowac wiecej opraw oswietleniowych od ilosci zalecanej, co zapewni wieksze bezpieczenstwo.
- Oswietlenie awaryjne w szafce licznika lub w pomieszczeniu technicznym zapewni odpowiednie oswietlenie umozliwiajace szybkie ustalenie przyczyn awarii zasilania.
- Jesli podczas testu lampa nie zaswieci sie wystarczajaco szybko lub tez nie bedzie sie swiecic wystarczajaco dlugo, nalezy wymienic akumulator. Korzystac jedynie z podobnych lub oryginalnych czesci zamiennych.

DANE TECHNICZNE

Lampa	: T5 8W 6500K (NV81 1x / NV82 2x)
Napięcie	: 230-240V AC 50Hz.
Akumulator	: 2.4V 4.5Ah NiCd
Czas trwania	: 3 Godziny
Znamionowa	: IP65
Stopien ochrony	: Klasa I

PL GWARANCJA PRODUKTU

Produkt ten, zgodnie z przepisami UE, posiada gwarancję fabryczną. Gwarancja jest ważna przez okres czasu określony na opakowaniu, począwszy od daty zakupu. Zachowaj rachunek - dowód zakupu potrzebny jest do zgłoszenia gwarancji. W przypadku problemów, skontaktuj się ze sklepem, w którym produkt został zakupiony. Aby uzyskać więcej informacji na temat urządzenia zadzwoń na naszą gorącą linię lub odwiedź naszą stronę internetową: www.smartwares.eu. Możesz tam również zarejestrować swój produkt.

LIKWIDACJA

Prawidłowe usuwanie produktu (zuzyty sprzet elektryczny i elektroniczny) (Dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub jego dokumentacji oznacza, ze nie nalezy wyrzucac razem z innymi odpadami gospodarstwa domowego po zakonczeniu jego eksploatacji . Aby uniknac szkodliwego wplywu na srodowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego wykorzystania materialów uzytkowników resources.Household powinni skontaktowac sie z punktem sprzedazy detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub organem wladz lokalnych , do informacji na temat miejsca i sposobu poddania tego produktu procesowi recyklingu . Uzytkownicy w firmach powinni skontaktowac sie ze swoim dostawca i sprawdzic warunki umowy zakupu. Produkt nie powinien byc mieszany z innymi odpadami komercyjnymi .

* Zuzyte baterie nalezy zawsze wrzucac do kosza na baterie.
* Jesliakumulator jest wbudowany wewnatrz urzadzenia , otworzyc urzadzenie i wyjmij baterie.

UTRZYMANIE

Urządzenia nie wymagają żadnych czynności obsługowych, więc nie należy otwierać ich obudowy. Z chwilą otwarcia obudowy urządzenia przez użytkownika gwarancja zostaje unieważniona. Obudowę urządzenia czyścić miękką, suchą ściereczką lub pędzelkiem. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Do czyszczenia nie stosować żadnych karboksylowych środków czyszczących jak benzyna, alkohol czy podobnych, gdyż uszkadzają powierzchnię obudowy urządzeń. Poza tym ich opary są szkodliwe i grożą wybuchem. Do czyszczenia nie stosować również narzędzi o ostrych krawędziach, śrubokrętów, metalowych szczotek i tym podobnych.

BEZPIECZEŃSTWO

* Dopilnować, by wszelkie połączenia elektryczne oraz kable połączeniowe spełniały wymogi stosownych przepisów oraz były zgodne z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi.
* Nie przeciążać elektrycznych gniazd zasilających lub przedłużaczy, gdyż grozi to pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.
* W przypadku wątpliwości dotyczących trybu pracy urządzenia, bezpieczeństwa lub sposobu podłączenia urządzeń prosimy zasięgnąć porady osoby biegłej w tej dziedzinie.
* Wszystkie elementy urządzeń przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
* Nie przechowywać urządzenia w wilgotnych, bardzo zimnych lub gorących miejscach, gdyż może to prowadzić do uszkodzenia elektronicznych płytek drukowanych.
* Urządzenia nie rzucać i nie narażać na wstrząsy, gdyż grozi to uszkodzeniem układów elektronicznych.
* Nie podejmować prób samodzielnej wymiany przewodów zasilających! W przypadku uszkodzenia przewodu należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego i zanieść urządzenie do warsztatu naprawczego.
* Napraw urządzenia, i co za tym idzie otworzenia jego obudowy, może dokonywać wyłącznie autoryzowany warsztat serwisowy.
* Na układy bezprzewodowe mogą oddziaływać telefony komórkowe, kuchenki mikrofalowe i inne urządzenia emitujące promieniowanie elektromagnetyczne w zakresie 2,4GHz. System montować i z niego korzystać w odległości CO NAJMNIEJ 3 metrów od takich urządzeń.
* Nie połykac baterii. Baterie nalezy przechowywac w miejscu niedostepnym dla dzieci.

NL

NV81 NOODVERLICHTING / NV82 VLUCHTWEG AANDUIDING

Om tijdens stroomuitval er zeker van te zijn dat iedereen veilig een ruimte kan verlaten is het belangrijk de juiste maatregelen te treffen. Ingebouwde accu's zorgen dat de lampen na spanningsuitval blijven branden. Met de testknop kan het armatuur getest worden. Hoe een vluchtweg uitgevoerd moet worden, en hoe deze dan gemarkeerd moet worden staat in een special regelgeving. Vraag hiervoor informatie bij de brandweer of gemeente.

Inhoud (1)
a. NV81 noodverlichting met kap
b. NV82 vluchtwegaanduiding met kap en 4 stickers

Plaatsbepaling (2)
De NV81 is een noodverlichtingarmatuur welke na stroomuitval automatisch aan gaat en een ruimte verlicht, neem als stelregel dat per 25m2 meter 1 armatuur centraal opgehangen moet worden. De NV82 is een armatuur om een vluchtweg aan te duiden, hierin zitten 2 lampjes, eentje brandt als de 230V voeding aanwezig is, valt de spanning weg dan gaat de andere lamp aan. Een vluchtweg wordt zo altijd duidelijk aangegeven. Met de 4 viergeleverde stickers kan altijd de juiste richting aangegeven worden. Neem als stelregel dat bij iedere doorgang of nooduitgang een armatuur geplaatst moet worden, In een lange vluchtweg moet iedere 20m een vluchtweg aanduiding geplaatst worden om de juiste richting aan te geven.

Montage
- Open voorzichtig het armatuur met een schroevendraaier (3)
- Draai het binnenwerk los (4)
- Draai de grondplaat (5)
- Monteer de behuizing met minimaal 2 schroeven op de gewenste plaats, kies hiervoor 2 van de 6 aangegeven punten (6)
- Voer de kabel in via 1 van de 3 kabelinvoeren, plaats de afdichting hiervoor in het gat (7)
- Sluit de 230V voeding aan op de print, let op de juiste aanduiding (8): N = nul is blauwe draad, L = fase is bruine draad, ⏚ = aarde is geel/groene draad
- Sluit de accu aan op de connector op de print (9)
- Sluit de grondplaat, en plaats de kap terug
- Schakel de 230V voeding in, het laadindicatie lampje gaat branden, bij de NV82 gaat 1 lamp branden (10a en b)

Gebruik en testen
- Bij de NV82 moet een sticker geplakt worden, kies de juiste sticker en plak deze op de kap, kies uit een van de 3 nooduitgang aanduidingen of het uitgang teken. (11).
- Direct na inschakelen de accu 24 uur laden, vervolgens de spanning uitschakelen en de accu helemaal ontladen, dit zal enkele uren duren. Herhaal dit nog een keer om een goede werking te garanderen.
- Test 1x per maand het armatuur door op de testknop te drukken, de lamp schakelt in/om en moet binnen een paar seconde op volle sterkte branden (12).

Vervangen van een TL lampje.
- Schakel de 230V spanning uit.
- Open de behuizing met een schroevendraaier
- Verwijder de defecte lamp, door deze te draaien
- Plaats een nieuwe lamp, en draai deze een kwart slag
- Sluit de kap, en schakel 230V voeding weer in
- Druk op de testknop.

Tips:
- Bij twijfel is het beter voor de veiligheid om iets meer noodverlichting te plaatsen dan voorgeschreven is.
- Een noodverlichting in de meterkast of technische ruimte zorgt voor voldoende licht zodat een probleem snel gevonden kan worden.
- Vervang de accu als bij een test de lamp niet snel genoeg start, of niet lang genoeg aanblijft. Gebruik alleen overeenkomstige of originele onderdelen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Lamp	: T5 8W 6500K (NV81 1x / NV82 2x)
Voltage	: 230-240V AC 50Hz.
Batterij	: 2.4V 4.5Ah NiCd
Duur	: 3 uur
Bescherming	: IP65
Beschermingsklasse	: Klasse I

NL PRODUCT GUARANTIE

Dit product heeft een fabrieks garantie volgens de EU richtlijnen. De Garantie termijn duurt het aantal jaren zoals is aangegeven op de verpakking, starten op de aankoop-datum. Bewaar de kassabon – bewijs van aankoop is nodig om aanspraak te kunnen maken op de garantie. In geval van problemen kunt u contact opnemen met de winkel waar u het product heeft gekocht. Voor verdere product informatie kunt u bellen met onze Hotline of bezoek onze website: www.smartwares.eu . Hier kunt u ook uw product registreren.

VERWIJDERING

Correcte verwijdering van dit product (elektrische & elektronische afvalapparatuur)

Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

* Lever lege batterijen altijd in bij een van de daarvoor bestemde inzamelpunten.
* Als de batterij is ingebouwd in het product, open het en verwijder de batterij.

ONDERHOUD

De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór u ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen. Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen. Waarschuwing: Bescherm batterijen tegen vuur, hitte en zon.

VEILIGHEID

* Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
* Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
* Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
* Hou alle delen uit het bereik van kinderen.
* Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
* Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.
* Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
* Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
* Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.
* Batterijen niet inslikken. Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.

FR

ÉCLAIRAGE DE SECOURS NV81 / INDICATEUR DE SORTIE DE SECOURS NV82

Afin de vous assurer que tout le monde peut quitter une pièce en toute sécurité pendant une panne de courant, il est important de prendre les bonnes précautions. Les batteries intégrées garantissent que la lumière restera allumée après la coupure électrique. Il est possible de tester l'armature d'éclairage grâce au bouton Test.Un règlement spécial vous informe sur la façon de planifier une sortie de secours et sur la façon dont elle doit être indiquée. Vous pouvez obtenir les informations appropriées auprès de votre département incendie ou votre municipalité.

Contenu (1)
a. Éclairage de secours avec couvercle NV81
b. Indicateur de sortie de secours avec couvercle et 4 autocollants NV82

Emplacement (2)
La NV81 joue le rôle d'armature d'éclairage de secours qui se met en marche automatiquement lors d'une coupure électrique, en éclairant la pièce. Une règle pratique impose le montage mural d'1 armature pour une superficie de 25m². La NV82 est une armature d'indication de sortie de secours contenant 2 lumières dont une reste allumée tant que le réseau électrique 230V est disponible, alors que l'autre s'allume en cas de coupure électrique. De cette façon, la sortie de secours est toujours clairement visible, et grâce aux 4 autocollants fournis, vous pouvez en toutes circonstances diriger les gens vers la bonne direction. En règle générale, on installe une armature à chaque passage ou sortie de secours. Un indicateur de sortie de secours doit être installé tous les 20 m pour les longues sorties de secours afin d'indiquer la bonne direction.

Installation
- Ouvrez soigneusement l'armature à l'aide d'un tournevis (3)
- Dévissez l'intérieur (4)
- Faites basculer le plateau inférieur (5)
- Fixez le boîtier avec au moins 2 vis à l'emplacement souhaité, choisissant ainsi 2 des 6 marquages (6)
- Passez le câble par 1 des 3 entrées de câble, passant l'ensemble par le trou (7)
- Connectez l'arrivée électrique 230 V au circuit en faisant attention aux bonnes indications (8) : N = Câble bleu neutre, L = Câble marron d'alimentation, ⏚ = Câble jaune/vert terre
- Branchez la batterie au connecteur sur le circuit (9)
- Refermez le plateau inférieur et replacez le couvercle
- Branchez le courant électrique 230 V, l'indicateur de charge s'allume, 1 lampe s'allume sur la NV82 (10a et b)

Fonctionnement et test
- Un autocollant doit être placé sur la NV82. Choisissez celui qui convient et collez-le sur le couvercle. Choisissez l'un des 3 indicateurs de sortie de secours ou bien le panneau Sortie.
- Chargez la batterie pendant 24 heures immédiatement après l'allumage, puis coupez l'alimentation et déchargez complètement la batterie, ce qui prendra plusieurs heures. Renouvelez la même opération pour assurer un bon fonctionnement.
- Testez l'armature une fois par mois en appuyant sur le bouton Test. Les lumières s'allument et l'éclairage de secours doit s'illuminer à pleine puissance pendant quelques secondes (12)

Remplacement d'un tube fluorescent
- Coupez l'alimentation électrique 230V
- Ouvrez le boîtier à l'aide d'un tournevis
- Retirez le tube défaillant en le tournant
- Placez un tube neuf et tournez-le d'un quart de tour
- Refermez le couvercle et rebranchez l'alimentation électrique 230 V
- Appuyez sur le bouton Test

Conseils :
- Dans le doute, et pour la sécurité de tous, il est conseillé d'installer plutôt plus d'éclairages de secours que ce qui est recommandé
- Un éclairage de secours dans l'armoire à compteur ou dans les espaces techniques fournit une lumière suffisante pour identifier rapidement un problème.
- Si l'éclairage ne se met pas en route assez vite ou ne fonctionne pas assez longtemps, remplacez la batterie. N'utilisez que des pièces de rechange identiques ou d'origine.

CARACTÉRISTIQUES

Lampe	: T5 8W 6500K (NV81 1x / 2x NV82)
Tension	: 230-240V AC 50Hz.
Batterie	: 2.4V 4.5Ah NiCd
Durée	: 3 heures
Protection	: IP65
Classe de protection	: Classe I

FR GARANTIE DU PRODUIT

Ce produit est garanti par le constructeur selon les lois de l'Union Européenne. La durée de garantie est indiquée sur l'emballage, et débute à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse - la preuve d'achat sera exigée pour faire valoir la garantie. En cas de problèmes, merci de contacter le magasin dans lequel vous avez acheté le produit. Pour plus d'informations sur ce produit, vous pouvez contacter notre ligne d'assistance ou visiter notre site Web : www.smartwares.eu. Vous pouvez aussi enregistrer votre produit sur notre site web.

ELIMINER

Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques) (Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systémes de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

* Merci de jeter les piles vides dans les emplacements de recyclage prévus à cet effet.
* Si la pile est encastré à l'intérieur du produit, ouvrez le produit et retirez la pile.

MAINTENANCE

Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils. Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage. ATTENTION: protéger la batterie contre les rayons du soleils, les chaleurs élevées et les feux.

SÉCURITÉ

* Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
* Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
* Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
* Placer hors de portée des enfants.
* Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
* Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
* Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasinspécialisé.
* La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
* Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.
* N'avalez pas les batteries. Gardez les batteries hors de la portée des enfants.

ES

LUZ DE EMERGENCIA NV81 / INDICACIÓN DE RUTA DE ESCAPE NV82

Para garantizar que todo el mundo pueda salir con seguridad de una habitación durante un corte de energía, es importante tomar las precauciones adecuadas. Las baterías integradas garantizan que la luz siga encendida después del corte de corriente. La luz puede probarse con el botón de prueba. Una regulación especial le informa de la planificación de una ruta de escape y el modo en que debe indicarse. Puede obtener la información adecuada de su departamento de bomberos o municipalidad.

Contenido (1)
a. Luz de emergencia NV81 con tapa
b. Indicación de ruta de escape NV82 con tapa y 4 adhesivos

Colocación (2)
El NV81 actúa como iluminación de emergencia que se activa automáticamente al cortarse la corriente, iluminando una habitación. Una norma general es montar 1 luz en el centro de cada 25m². El NV82 es una luz para indicar una ruta de escape, que contiene 2 luces, una de las cuales se enciende mientras la alimentación de 230V esté disponible, y otra que se enciende cuando se corte la energía. Por lo tanto, siempre queda claramente indicada una ruta de escape, y usando los 4 adhesivos incluidos siempre puede indicar la dirección correcta. Una norma general adecuada es fijar una luz en cada pasillo o salida de emergencia. Debe colocarse una indicación de ruta de escape en intervalos de 20m para las rutas de escape largas, para indicar la dirección correcta.

Instalación
- Abra cuidadosamente la luz con un destornillador (3)
- Desenrosque el interior (4)
- Gire la placa base (5)
- Monte el chasis con al menos 2 tornillos en el punto deseado, seleccionando 2 de las 6 marcas para hacerlo (6)
- Pase el cable por 1 de los 3 pasacables, colocando el ensamblaje en el agujero (7).
- Conecte la alimentación de 230V al circuito, prestando atención a las indicaciones correctas (8): N = el hilo azul es neutro, L = el hilo marrón es activo, ⏚ = el hilo Amarillo/verde es de tierra
- Conecte la batería al conector del circuito (9)
- Cierre la placa de base y vuelva a colocar la tapa
- Encienda la alimentación de 230V, el indicador de carga se encenderá, y en el NV82 se encenderá una luz (10a y b)

Funcionamiento y prueba
- Debe colocar un adhesivo en el NV82: seleccione el adecuado y péguelo a la tapa, y elija una de las tres indicaciones de salida de emergencia o la señal de salida (11).
- Cargue la batería durante 24 horas directamente después de encender, y apague la corriente y descargue por completo la batería, lo que tardará varias horas. Repita el proceso para garantizar un funcionamiento correcto.
- Pruebe el sistema una vez al mes pulsando el botón de prueba; la luz se encenderá y la iluminación de emergencia debería iluminar a toda potencia durante varios segundos (12).

Cambiar un fluorescente
- Apague la alimentación de 230V.
- Abra el chasis con un destornillador
- Saque la luz defectuosa girándola
- Introduzca una nueva luz y gírela un cuarto de vuelta
- Cierre la tapa y vuelva a activar la alimentación de 230V
- Pulse el botón de prueba

Recomendaciones:
- En caso de duda, es recomendable por motivos de seguridad instalar más luces de emergencia de las sugeridas.
- La iluminación de emergencia en el armario de fusibles o en espacios técnicos garantiza la suficiente luz para determinar rápidamente el problema.
- Si la luz no ilumina con la suficiente rapidez o durante el tiempo suficiente cuando la pruebe, cambie la batería. Use exclusivamente piezas similares u originales.

ESPECIFICACIONES

Lámpara	: T5 8W 6500K (NV81 1x / 2x NV82)
Voltaje	: 230-240V AC 50Hz.
Batería	: 2.4V 4.5Ah NiCd
Duración	: 3 Horas
Clasificado	: IP65
Grado de protección	: Clase I

ES GARANTÍA DE PRODUCTO

Este producto dispone de una garantía de fábrica según las normativas de la UE. La garantía tiene la duración en años indicada en el embalaje, a partir de la fecha de compra. Conserve el recibo - es necesaria una prueba de compra para poder aplicar la garantía. En caso de problemas, contacte con el comercio en el que adquirió el producto. Para obtener más información del producto, llame a nuestra línea de asistencia o visite nuestro sitio web: www.smartwares.eu. También podrá registrar su producto en esta dirección.

ELIMINACIÓN

Eliminación correcta de este producto (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos al final de su vida útil. Para evitar los posibles daños al medio ambiente oa la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recícleIo correctamente para promover la reutilización sostenible de los usuarios resources.Household materiales deben ponerse en contacto con el establecimiento donde adquirieron el producto , o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para el reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y comprobar los términos y condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser mezclado con otros residuos comerciales .

* Siempre tire las pilas usadas a la papelera de reciclaje de baterías .
* Si la batería está integrada en el interior del producto , abra el producto

MANTENIMIENTO

Los dispositivos no necesitan mantenimiento, por lo que nunca las abren. La garantía queda anulada cuando se abre la appliance.Only limpiar el exterior de los dispositivos con un paño suave y seco o un cepillo. Antes de limpiar, quitar los dispositivos de todas las fuentes de tensión. No utilice ningún producto de limpieza carboxílicos o gasolina, alcohol o similar. Estos atacan las superficies de los dispositivos. Además, los vapores son peligrosos para su salud y explosivo. No utilice herramientas de bordes afilados, destornilladores, cepillos de metal o similar para la limpieza. Advertencia: Proteger la batería contra el fuego, el exceso de calor y el sol

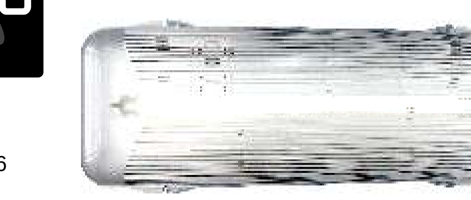
SEGURIDAD

* Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas y los cables de conexión cumplan las normas necesarias y estén en conformidad con las instrucciones de funcionamiento.
* No sobrecargue las tomas de corriente eléctrica o los cables de extensión, ya que se podría provocar un incendio o descargas eléctricas.
* Contacte con un experto si tiene dudas sobre el modo de funcionamiento, la seguridad o la conexión de los aparatos.
* Mantenga todas las partes fuera del alcance de los niños.
* No almacene este aparato en lugares húmedos, fríos o cálidos, ya que se podrían dañar las placas de los circuitos electrónicos.
* Evite las caídas o los golpes, ya que se podrían dañar las placas electrónicas.
* ¡Nunca reemplace usted mismo los cables de alimentación dañados! Retírelos de la red y lleve los dispositivos a un taller.
* Sólo un taller autorizado debe reparar o abrir este aparato.
* Los sistemas inalámbricos están sujetos a interferencias de teléfonos inalámbricos, microondas y otros dispositivos inalámbricos que operan en la gama 2,4GHz. Mantenga el sistema POR LO MENOS a 10 pies de distancia de los dispositivos durante su instalación y funcionamiento.
* No trague las pilas. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

NV82
01.586.18

smartwares safety & lighting b.v.
Broekakkerweg 15
5126 BD Gilze
The Netherlands
WWW.ELRO.EU

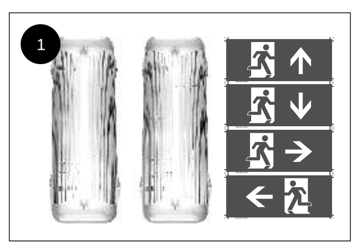
CUSTOMER SERVICE	
NL	: 0900-2088888 lokaal tarief
BE	: 070-233031 lokaal tarief
FR	: 0825 560 650 15ct/min
DE	: +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min
UK	: +44 (0) 845 230 1231
ES	: +34 938427589

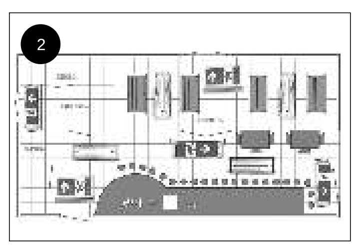


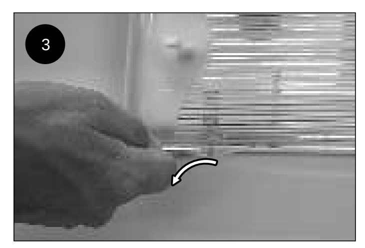
NV81
10.040.76

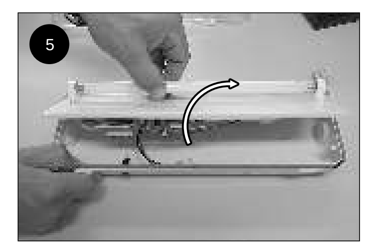
smartwares safety & lighting b.v.
Broekakkerweg 15
5126 BD Gilze
The Netherlands
WWW.ELRO.EU

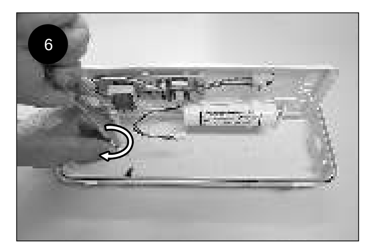
NL : 0900-2088888 lokaal tarief
BE : 070-233031 lokaal tarief
FR : 0825 560 650 15ct/min
DE : +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min
UK : +44 (0) 845 230 1231
ES : +34 938427589
CUSTOMER SERVICE

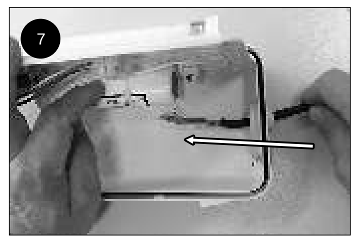


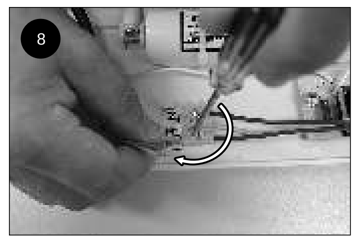


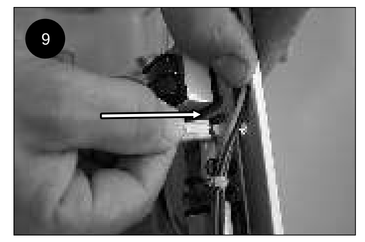


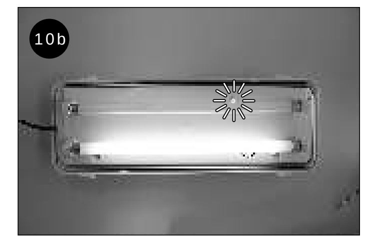


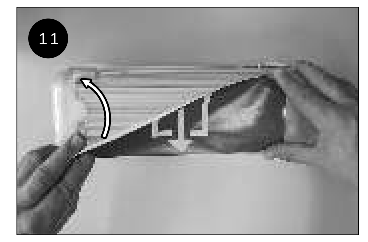


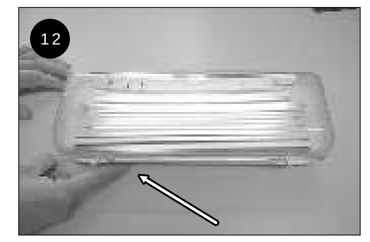












TR

NV81 ACIL DURUM LAMBASI / NV82 KAÇIS YOLU GÖSTERME

Elektrik kesintisi esnasinda herkesin disari emniyetli sekilde çikmasi için, gerekli tedbirlerin alinmasi önem arzetmektedir. Piller elektrik kesintisinden sonra isik saglamaktadirlar. Lamba test tusuyla test edilebilmektedir. Özel bir düzenleme kaçis güzergahinin nasil planlanacagi ve hangi yönde olmasi gerektigi husunda bligi vermektedir. Konuyla ilgili önemli bilgileri itfaiye veya belediyenizden edinebilirsiniz.

Paketin Içindekiler (1)
a. NV81 kapakli acil durum lambasi
b. NV82 kapakli ve 4 çikartmali kaçis yol göstericisi

Konumlama (2)
NV81 cihazi elektrik kesintisi esnasinda acil duum lambasi olarak devreye girecektir, ve odayi aydinlatacaktir. Cihazin kurulmasi duvara olmak suretiyle 1 armatürün de her 25m² alanin merkezine olmasi esasina dayanir. NV82 armatürü yol göstericidir de, içinde 2 lamba, ki bunlardan biri 230V güç ile isik saglamaktadir, digeri de elektrik kesildiginde devreye girecektir. Dahasi kaçis yolu net olarak belirtilecek ve 4 adet çikartma sayesinde de sahislara dogru yönde ilerlemeleri konusunda yardimci olabilirsiniz. Cihazi kurmanin bir diger esasi da cihazi çikis noktalarina veya geçis yerlerine kurmaktir; kaçis istikameti de güzergah boyunca 20m aralikla güzergahi aydinlatmalari için kurulmalidirlar.

Kurulum
- Tornavida kulanarak armatürü açiniz (3)
- Iç kismini açiniz (4)
- Kaide tablasini çeviriniz (5)
- Kasayi 2 adet vidayla istediginiz yere sabitleyiniz, bunu yaparken belirlediginiz 6 noktadan 2 sini seçiniz (6)
- Kabloyu 3 yuvadan 1 inden geçirerek, kaplamayi da deliklerden geçiriniz (7)
- 230V güç kaynagini devreye baglayiniz, belirtilen gstergelere dikkat ediniz (8):
  N = navi renkli kablo nötürdür,
  L = kahverengi kabloda akim vardir,
  ⏚ = sari/yelil kablo ise topraklamadir
- Pili devre üzerindeki yerine baglayiniz (9)
- Kaide tablasini kapatiniz ve kapagini kapatiniz
- 230V güç kaynagini açiniz, yük göstergesi yanacaktir, 1 lamba Nv82 (10a ve b) yanacaktir

Çalisirma ve test etme
- NV82 cihazina bir etiket yapistirilmalidir; üç acil çikis veya çikis çikartmasindan dogru olan birini seçiniz ve kapak üzerine yapistiriniz (11).
- Pili cihazi çalistirdiktan hemen sonra 24 saat süreyle sarj ediniz, sona da gücü kapatiniz ve pili tamamen bosaltiniz, bu islem saatler alacaktir. Dogru çalistirmadan emin olmak için bu islemi tekrarlayiniz.
- Test tusuna basmak suretiyle armatürü ayda bir kontrol ediniz, lamba yanmali ve acil durum lambasi bayagi bi süre aydinlatiyor olmalidir (12).

Floresan lambanin degistirilmesi
- 230V güç kaynagini kapatiniz
- Bir tornavidayla kasayi açiniz
- Geçmis lambayi döndürerek sökünüz
- Yeni ambayi takiniz ve bir çeyrek oraninda döndürünüz
- Kasayi kapatiniz ve 230V güç kaynagini ekrar açiniz
- Test tusuna basiniz

Tüyolar:
- Süphe aninda, Herkesin emniyeti için birden fazla acil durum lambasi kullanmaniz tavsiye olunur.
- Acil durum lambalarinin sayaçlarin veya teknik donanim elemanarinin bulundugu kisimlarda sorunun anlasilmasini kolaylastirmak için yeterince aydinlatiyor olmalidir.
- Lambalar hemen veya test edecek kadar bir süre yanmadiginda, pili degistiriniz. Daima benzer veya orijinal parça kullaniniz.

ÖZELLİKLERI

Lamba	: T5 8W 6500K (NV81 1x / NV82 2x)
Voltaj	: 230-240V AC 50Hz.
Pil	: 2.4V 4.5Ah NiCd
Süre	: 3 Saat
Anma	: IP65
Koruma oranı	: Sinif I

EL

NV81 F O??S? ? S ??????? ???G? ? S / NV82 S? ? ? ? S? ?????? ???????

??? ?????µe ?a e?µaste s??????? ?t??a ß???? ????ap? µ?a a????sa µe asf ??e?a se pe??pt? s? d?a??p?? ?e?µat??, e??a? s?µa?t??? ?a ????µe ??ße? ??e? t?? apa?a?t?te? p??f ????e??. ?? e?s?µat?µ??e? µpata??e?, ??a pa??de??µa, e?asf a????? ?t?ta f ?ta ?a pa?aµe???? a?aµµ??a µet? t? d?a??p? t?? ?e?µat??. ? s?s?e?? e?e???p??s?? t?? f ?t?sµ?? µp??e? ?a e?e???e? µe d???µast??? d?a??pt?. ? ?a e?d??? ???µ?s? sa? e??µe??e? ??a t? p? ? µp??e? ?a s?ed?aste? µ?a d?ad??µ? p???t?? ???d? ??d????, ?a?? ? ?a?? t??p?? µe t?? ?p?? ?p?t??eta??t??a p??pe??a ??e? s?µa??e? a?t? ? d?ad??µ?. ? p??e?te ?a ??ßete t?? apa?a?t?te? s?et???? p????f ???e? ap? t?? ????sßest??? ?p??es?a ? t???µ? sa?.

? e??e??µe?a (1)
a. NV81 f ?t?sµ?? asf a?e?a? µe ????µµa
ß. NV82 s?µa?s? e??d?? ??d???? µe ????µµa ?a?4 a?t??????ta

??p???t?s? (2)
?? NV81 ?e?????e? ?? s?s?e?? e?e???p??s?? t?? f ?t?sµ?? e?t?t?? a??????, ? ?p??? e?e???p??e?ta?a?t?µata µet? d?a??p? t?? ??e?t???? ?e?µat??, ??a ?a f ?t?se???a d?µ?t??. ??? t?? ßas????a???a?e??a?? t?p???t?s? 1 s?s?e??? e?e???p??s?? t?? f ?t?sµ?? st? t???, st? ???t?? ???e ?? ??? 25m2. ?? NV82 e??a?µ?a s?s?e?? e?e???p??s?? ??a t? s?µa?s? µ?a? e??d?? ??d????, ap?te??µe??? ap? 2 f ?ta, t? ??a ap? ta ?p??a pa?aµ??e?a?aµµ??? ??a ?s? ? ?a p????e?d?a??s µ? ?s??? 230V, e?? t? ???? a??ße?µ???? d?a??pe?t? ?e?µa. G? a?t? ? ???d?? ??d???? p??pe?p??ta ?a ep?s?µa??eta?µe saf ??e?a, ???s?µ?p??? ?ta? ta 4 a?t??????ta p?? pe???aµß????ta?, ta ?p??a ?a ?ate??????? t??? a???? p??? p??? t? s? st? ?ate????s?. ??a? ?a??? ?e???? ?a???a? e??a? ?a t?p??et?sete µ?a s?s?e?? e?e???p??s?? se ???e d??d??µ? ? ???d? ??d????. ? ?a s?µa?s? e??d? ??d???? ?a p??pe??a t?p??ete??a?a?? 20 µ?t?a ??a t?? µe???e? d?ad??µ?? p??? t?? ???d? ??d????, ? ste ?a ?p?de?????? t? s? st? ?ate????s?.

???at?stas?
- ????te p??se?t?? t? s?s?e?? e?e???p??s?? ???s?µ?p??? ?ta? ??a ?atsaß?d?(3)
- ?eß?d? ste t? es? te??? (4)
- ??ap?d???ste t?? p?a??ta t?? ß?s?? (5)
- ??p??et?ste t? pe??ß??µa µe 2 t?????st?? ß?de? st?? ep??µ?t? ??s?, ep??????ta? 2 ap? ta 6 s?µe?? µ??a s?µe?a ?? a?t? t? s??p? (6)
- ? e??ste t? ?a?? d?? µ?sa ap? 1 ap? t?? 3 ?p?? ??a t? ?a?? d??, t?p??et? ?ta? t? s?s?e?as?a µ?sa st?? ?p? (7)
- S??d?ste t?? pa???? ?e?µat?? 230V st? ??e?t??? ????? µa, p??s????ta? ?' a??????e?e t?? s? st?? e?de??e? (8):
  N = t? µp?e ?a?? d?? e??a?t? ??d?te??,
  L = t? ?af ? ?a?? d?? e??a?? f ?s?,
  ⏚ = t? ??t???/p??s??? ?a?? d?? e??a?? ?e?? s?
- S??d?ste t? µpata??a st? s?µe?? s??des?? µe t? ??e?t???? ????? µa (9)
- ??e?ste t? ß?s? ?a?t?p??et?ste t? ????µµa st? ??s? t??
- ???? te t? d?a??pt? ?e?????a? ?e?µat?? 230V. T a a??? e?? e?de??t??? ?????a t??f ?d?s?a?, ?a?? ? ?a?? 1 ??µpa st? NV82 (10a ?a?ß)

? e?????a ?a?d??µ?
- ???pe??a t?p??et??e???a a?t??????t? st? NV82. ?p????te t? ?at?????? a?t??????t? ?a? ?????ste t? ep??? st? ????µµa, ep????te ??a ap? ta t??a s?µata ??de???? t?? e??d?? ??d???? (11)
- F ??t?ste t? µpata??a ??a 24 ? ?e? af ?? a??? ete t? s?s?e??, ?pe?a ??e?ste t? d?a??pt? pa????? ?e?µat?? t?? s?s?e??? ?a?ap?f ??t?ste e?te??? t? µpata??a, e????e?a p?? ?a d?a???se???a a??et?? ? ?e?. ?pa?a??ßete t? d?ad??as?a ??a ?a e?asf a??sete t? s? st? ?e?????a
- ?????ete t?? e??p??sµ? µ?a f ??? t? µ??a pat??ta? t? ???µp?d???µ??, ta f ? ta a??ß??? ?a?? f ? t?sµ?? e?t?t?? a?????? ?a p??pe??a f ? t??e?se p???? ??? µ?sa µe??? de?te???epta (12).

??t??at?stas? µ?a? ??µpa?f ????sµ??
- ??e?ste t? d?a??pt? pa????? ?e?µat?? 230V
- ????te t? ????µµa ???s?µ?p??? ?ta? ??a ?atsaß?d?
- ?f a???ste t?? ?aµ??? ?aµpt??a pe??st??f ??t?? t??
- ??s??ete t? ??? ?aµpt??a ?a?ß?d? ste t?? ?at? ??a t?ta?t? µ?a? st??f ??
- ??e?ste t? ????µµa ?a?a??? te ?a?? t? d?a??pt? t??f ?d?s?a? ?e?µat?? 230V
- ? at?ste t? ???µp?d???µ??

S?µß?????:
- St?? pe??pt? s? aµf ß???a? ??a t?? asf ??e?a ??? ? s???stata??a e??atast?sete pe??ss?te?a f ? ta asf a?e?a? ap' ?sa p??te????ta?
- ? f ? t?sµ?? asf a?e?a? st?? ??e?t????? p??a?a ? st? ?? ?? t?? µet??t? t?? ??e?t???? ?e?µat?? (?????) e?asf a???e?epa??? f ? t?sµ? ??a t? ??????? e?t?p?sµ? e??? p??ß??µat??
- St?? pe??pt? s? p?? t? f ? ? de? a??? e?a??et? ??????a ? ??a a??et? ?????? d????e?a ?at? t? d???µ?, a?t??atast?ste t? µpata??a. ???s?µ?p??ste µ??? pa??µ??a ? a??e?t??? a?ta??a?t??.

? ? ? ? ? G? ? F ?S

??µpa	: T5 8W 6500K (1x NV81 / NV82 2x)
??s?	: 230-240V AC 50Hz.
? pata??a	: 2.4V 4.5Ah NiCd
? ???e?a	: 3 ? ?e?
? ??µast???	: IP65
???stas?a p?s?st?	: Class I

CZ

NOUZOVÉ OSVETLENÍ NV81 / INDIKACE NOUZOVÉHO VÝCHODU NV82

Abyste zajistili, že každá osoba muže bezpecne opustit místnost behem výpadku dodávky elektrické energie, je duležité prijmout správná bezpecnostní opatrení. Vestavené baterie zarucují, že osvetlení zustane zapnuté po výpadku dodávky elektrické energie. Jednotku osvetlení lze testovat prostrednictvím testovacího tlacítka. Speciální smernice jsou urceny k tomu, jak naplánovat únikové cesty a nouzový východ a jakým zpusobem mají být oznaceny. Príslušné informace lze získat na vašem místním oddelení sboru požární ochrany nebo místní samospráve.

Obsah balení (1)
a. Nouzové osvetlení NV81 s krytem
b. Oznacení únikové cesty NV82 s krytem a 4 nálepkami

Umístení (2)
NV81 se chová jako jednotka nouzového osvetlení, která se aktivuje automaticky pri výpadku dodávky elektrické energie a nouzove osvetlí místnost. Je to praxí overená jednotka namontovaná na stene na každých 25m² metrech. NV82 je jednotka, která oznacuje únikovou cestu/nouzový východ. Tato jednotka obsahuje 2 svetla, z nichž jedno svítí, pokud je k dispozici napájecí napetí z elektrické síte 230V, zatímco druhé se rozsvítí po výpadku napájecího napetí. Proto jsou úniková cesta/nouzový východ vždy jasne oznaceny a použitím 4 nálepek mužete vždy navést lidi správným smerem. Dobrým pravidlem je umístit jednotku do každé chodby nebo ke každému nouzovému východu. Oznacení smeru únikové cesty by melo být umísteno každých 20m, jestliže se jedná o dlouhé únikové cesty tak, aby oznacení urcovalo správný smer.

Instalace
- Opatrne otevrete jednotku použitím šroubováku (3)
- Odšroubujte vnitrní cást (4)
- Sundejte základní desku (5)
- Namontujte kryt pomocí nejméne dvou šroubu na požadované místo. K montáži lze vybrat 2 z 6 montážních bodu (6)
- Protáhnete kabel skrze 1 ze 3 vstupních otvoru pro kabel a umístete jednotku do otvoru (7)
- Obvod pripojte na napájecí napetí 230V a dávejte pozor na správné oznacení (8):
  N = modrý vodic je nulák,
  L = hnedý vodic je fáze,
  ⏚ = žlutozelený vodic je zem
- Pripojte baterii ke konektoru na obvodu (9)
- Zavrete základní desku a vložte zpet kryt
- Zapnete prívod napájecího napetí 230V a rozsvítí se indikátor zatížení a na jednotce NV82 se rozsvítí jedno svetlo (10a a b)

Cinnost a testování
- Na NV82 se musí nalepit jedna nálepka; vyberte tu správnou a prilepte ji na kryt, vyberte jedno z oznacení únikové cesty nebo znacku nouzový východ (11).
- Okamžite po zapnutí nabijte baterii po dobu 24 hodin, potom vypnete prívod elektrického proudu a baterii kompletne vybijte, což bude trvat nekolik hodin. Abyste zajistili správnou cinnost, znovu opakujte.
- Jedenkrát mesícne otestujte jednotku stisknutím tlacítka testování. Svetla se rozsvítí a nouzové osvetlení by se melo rozsvítit naplno na nekolik sekund (12).

Výmena zárivky
- Vypnete prívod elektrické energie 230V
- Otevrete krabici použitím šroubováku
- Vyjmete vadnou zárivku otácivým pohybem
- Vložte novou zárivku a otocte s ní o ctvrt otácky
- Zavrete kryt a zapnete znovu prívod elektrické energie 230V
- Stisknete testovací tlacítko

Tipy:
- V prípade pochybností je vhodné pro bezpecnost každého instalovat o neco více nouzových osvetlení než se doporucuje.
- Nouzové osvetlení v rozvodné skríni nebo v technickém prostoru zajistí dostatecné svetlo pro rychlé stanovení problému.
- V prípade, že se svetlo nerozsvítí dostatecne rychle nebo nesvítí dostatecne dlouho, když ho testujete, vymente baterii. Používejte pouze podobné nebo originální díly.

SPECIFIKACE

Světelný zdroj	: T5 8W 6500K (NV81 1x / NV82 2x)
Napetí	: 230-240V AC 50Hz.
Baterie	: 2.4V 4.5Ah NiCd
Doba trvání	: 3 hodiny
Jmenovitý	: IP65
Krytí	: Trída I

HU

NV81 VÉSZVILÁGÍTÁS / NV82 VÉSZKIJÁRAT-JELZO

Annak érdekében, hogy mindenki biztonságosan hagyhassa el a szobát egy áramkimaradás esetén, fontos megtenni a megfelelo óvintézkedéseket. A beépített akkumulátorok garantálják, hogy a lámpa bekapcsolva marad az áram kimaradása után. A világító eszköz a teszt gombbal ellenorizheto. Speciális eloírás tájékoztatja, hogyan kell egy vészkijárat útvonalát megtervezni, és hogy az útvonalat meg kell jelölni. A megfelelo információt a tuzoltóságtól vagy a helyhatóságtól szerezheti be.

Tartalom (1)
a. NV81 vészvilágítás, fedéllel
b. NV82 vészkijárat-jelzo, fedéllel és 4 címkével

Elhelyezés (2)
Az NV81 egy vészvilágító eszközként szolgál, ami áramkimaradás esetén automatikusan bekapcsol, és megvilágítja a szobát. A hozzávetoleges számítás szerint 1 falra szerelt eszközt kell elhelyezni minden 25 m² közepén. Az NV82 egy a vészkijárat jelzésére szolgáló eszköz, 2 lámpát tartalmaz, melyek egyike addig világít, amíg a 230 V-os áramellátás fennáll, a másik pedig áramkimaradás estén kapcsol be. Így a menekülési útvonal mindig jól meg van jelölve, és a 4 hozzáadott címke segítségével mindig jelezni tudja az embereknek a megfelelo irányt. Egy jó általános szabály minden folyosóra vagy vészkijárathoz rögzíteni egy eszközt; hosszú menekülési útvonalak esetén egy menekülési útvonal jelzot kell 20 m-es intervallumonként elhelyezni a helyes irány jelzésére.

Telepítés
- Óvatosan nyissa ki a lámpát egy csavarhúzó segítségével (3)
- Csavarja ki a belso részt (4)
- Fordítsa meg az alaplemezt (5)
- Szerelje fel a burkolatot legalább 2 csavarral a kívánt helyre, ehhez válasszon ki 2-t a 6 lehetséges jelzésbol (6)
- Vezesse át a kábelt a 3 kábelkivezeto nyílás egyikén, a burkolatot a lyukba (7) helyezve
- Csatlakoztassa a 230 V-os áramellátást az áramkörhöz, figyeljen a helyes jelzésekre (8):
  N = a kék vezeték a nullás,
  L = a barna vezeték a fázis,
  ⏚ = a sárga/zöld vezeték a földelés
- Csatlakoztassa az akkumulátort az áramkör csatlakozójához (9)
- Zárja vissza az alaplemezt, és tegye vissza a burkolatot
- Kapcsolja be a 230 V-os áramellátást, a töltés jelzo felgyullad, az 1lámpa bekapcsol az NV82-ben (10a és b)

Használat és ellenorzés
- A címkét fel kell ragasztani az NV82-re; válasszon ki a helyeset és ragassza fel a burkolatra, válasszon egyet a három vészkijárat jelzobol vagy a kijárat jelet (11).
- A bekapcsolás után közvetlenül töltse az akkumulátort 24 órán át, ezután kapcsolja ki az áramellátást, és teljesen merítse le az akkumulátort, ami néhány órát vesz igénybe. Ismételje meg ugyanezt még egyszer a helyes muködés biztosításához.
- Havonta egyszer ellenorizze az eszközt a teszt gomb megnyomásával, a lámpa bekapcsol és a vészvilágításnak néhány másodpercig teljes erosséggel világítania kell (12).

A fénycso kicserélése
- Kapcsolja ki a 230 V-os áramellátást.
- Nyissa ki a házat egy csavarhúzó segítségével
- Csavarja ki a hibás lámpát az eltávolításhoz
- Helyezzen be egy új lámpát és csavarja be egy negyed fordulatnyit
- Zárja vissza a burkolatot és kapcsolja vissza a 230 V-os áramellátást
- Nyomja meg a teszt gombot

Tippek:
- Ha nem biztos benne, akkor mindenki biztonságának érdekében tanácsos, hogy az ajánlottnál valamivel több vészvilágítást telepítsen.
- A vészvilágítás a méroóra szekrényében vagy a technikai területen biztosítja az elégséges világítást a gyors problémamegoldáshoz.
- Abban az estben, ha ellenorzés közben a lámpa nem gyullad fel elég gyorsan vagy elég hosszan, cserélje ki az akkumulátort. Csak hasonló vagy eredeti alkatrészeket használjon.

MŰSZAKI ADATOK

Lámpa	: T5 8W 6500K (NV81 1x / NV82 2x)
Feszültség	: 230-240V AC 50Hz.
Akkumulátor	: 2.4V 4.5Ah NiCd
Időtartam	: 3 óra
Névleges	: IP65
Védelem mértéke	: I. osztály

RO

NV81 ILUMINATUL DE SIGURANTA / NV82 SEMNALIZAREA CAII DE EVACUARE

Este important sa se ia masurile necesare pentru a asigura evacuarea în siguranta dintr-o încapere a oricarei persoane în timpul întreruperii curentului electric. Bateriile incorporate garanteaza ca lampile vor ramane aprinse dupa întreruperea alimentarii prin reteaua electrica publica. Instalatia electrica poate fi verificata cu ajutorul butonului de testare. Exista o reglementare speciala care explica cum trebuie planificata calea de evacuare si sensul pe care ar trebui sa îl indice. Informatii necesare pot fi obtinute de la brigada de pompieri sau de la primarie.

Continut (1)
a. NV81 iluminat de siguranta cu husa
b. NV82 semnalizarea caii de evacuare cu husa si 4 indicatoare adezive

Pozitionare (2)
NV81 reprezinta instalatia de iluminat de siguranta care se aprinde automat în cazul întreruperii alimentarii cu electricitate, iluminand încaperea. Aceasta se monteaza simplu, pe perete, în centrul a fiecare 25m². NV82 indica semnalizarea caii de evacuare, si contine 2 lampi, dintre care una ilumineaza atat timp cat generatorul de 230V functioneaza, iar cealalta se aprinde cand se întrerupe alimentarea prin reteaua electrica publica. Asadar, exista întotdeauna o cale de evacuare clar indicata si prin folosirea celor 4 indicatoare adezive incluse, se poate arata directia corecta. O regula generala de baza este montarea unei instalatii la fiecare pasaj sau iesire de siguranta; indicatoarele caii de evacuare ar trebui puse la intervale de 20m în cazul cailor de evacuare lungi pentru a arata directia corecta.

Instalare
- Deschideti instalatia cu atentie, folosind o surubelnita (3)
- Desurubati partea interioara (4)
- Ridicati usor placa de la baza (5)
- Montati cutia în locul dorit, cu cel putin 2 suruburi, alegand 2 din cele 6 semne indicatoare (6)
- Treceti cablul printre 1 cele 3 capete de racordare si plasati continutul în gaura (7)
- Conectati generatorul de 230V la circuit, tinand cont de urmatoarele indicatii (8):
  N = sarma albastru este nula,
  L = sarma maro este faza
  ⏚ = sarma galbena/verde este împamântenita
- Conectati bateria la circuit cu ajutorul piesei de legatura (9)
- Închideti placa de la baza si punesi husa înapoi
- Pornisi generatorul de 230V, becul de încarcare se va aprinde, iar 1 lampa se aprinde la semnalizarea caii de evacuare (10a and b)

Operarea si verificarea
- Un indicator adeziv trebuie pus pe NV82; alegeti-l pe cel corect si lipiti-l pe husa, alegeti unul dintre cele trei indicatoare ale iesirii de siguranta sau indicatorul de iesire (11).
- Încarcati bateria pentru 24 ore continuu imediat dupa pornire, apoi opriti alimentarea si descarcati complet bateria, operatie care va dura cateva ore. Repetati acest lucru ca sa asigurati functionarea corecta.
- Verificati instalatia o data pe luna prin apasarea butonului de testare, lampile se vor aprinde si instalatia de siguransa ar trebui sa lumineze la puterea maxima în cateva secunde (12).

Înlocuirea unei lumini flourescente
- Opriti generatorul de 230V
- Deschideti carcasa cu ajutorul unei surubelnite
- Îndepartati becul ars prin învartire
- Introduceti un nou bec si învartiti-l pe sfert
- Închideti capacul si porniti din nou generatorul de 230V
- Apasati butonul de testare

Sfaturi:
- În caz de îndoiala, este bine pentru siguranta tuturor sa se instaleze mai multa iluminat de siguranta decat este recomandat.
- Montand iluminat de siguranta în locul unde se afla contorul sau în spatiul tehnic asigura suficienta lumina pentru a se afla repede care este problema.
- Înlocuiti bateria în cazul în care lampa nu ilumineaza suficient de repede sau pentru mult timp când este testata. Folositi numai componente originale sau similare.

SPECIFICA?II

Lampă	: T5 8W 6500K (NV81 1x / NV82 2x)
Tensiune	: 230-240V AC 50Hz.
Baterie	: 2.4V 4.5Ah NiCd
Durata	: 3 ore
Nominala	: IP65
Rata de protec?ie	: Clasa I

HR

NV81 RASVJETA ZA NUŽDU / NV82 OZNAKA NUŽNOG IZLAZA

Kako biste osigurali da svi mogu sigurno napustiti prostoriju tijekom nestanka elektricne energije, važno je poduzeti prave mjere opreza. Ugradene baterije osiguravaju da svjetlo ostane upaljeno nakon što nestane elektricne energije. Rad armature osvjetljenja može se provjeriti pomocu tipke za provjeru. Posebni propisi definiraju kako se mora planirati put nužnog izlaza i nacin na koji on mora biti oznacen. Odgovarajuce informacije možete dobiti od vašeg vatrogasnog ureda ili gradskog poglavarstva.

Sadržaj pakiranja (1):
a. NV81 rasvjeta za nuždu sa poklopcem
b. NV82 oznaka nužnog izlaza sa poklopcem i 4 naljepnice

Postavljanje (2)
NV81 se ponaša kao armatura osvjetljenja u nuždi, koja se automatski aktivira prilikom nestanka elektricne energije, osvjetljavajuci prostoriju. Prema iskustvu potrebno je postaviti 1 zidnu armaturu na zid u središtu na svakih 25m2?. NV82 je armatura za oznacavanje nužnog izlaza, koja sadrži 2 svjetla, od kojih jedno svijetli dok je dostupno napajanje od 230V, a drugo se ukljucuje kada dode do nestanka elektricne energije. Stoga je nužni izlaz uvijek jasno oznacen, te pomocu 4 naljepnice uvijek možete usmjeriti ljude u pravom smjeru. Dobro opce pravilo je postavljanje armature na svaki prolaz ili nužni izlaz; oznaka nužnog izlaza mora se postaviti na svakih 20m na dugackim putovima nužnog izlaza zbog oznacavanja tocnog smjera.

Instalacija
- Pažljivo otvorite armaturu koristeci odvijac (3)
- Odvijte unutrašnjost (4)
- Preokrenite osnovnu plocu (5)
- Montirajte kucište s najmanje 2 vijka na željeno mjesto, odabiruci 2od6 oznaka na taj nacin (6)
- Provucite kabel kroz 1 od 3 uvodnice, postavljajuci brtvu u rupu (7)
- Prikljucite napajanje od 230 V na strujni krug, obracajuci pažnju na ispravne oznake (8):
  N = plava žica je nula,
  L = smeđa žica je pod naponom (faza),
  ⏚ = žuta/zelena žica je uzemljenje
- Prikljucite bateriju na prikljucak na strujnom krugu (9)
- Zatvorite osnovnu plocu i vratite natrag poklopac
- Ukljucite napajanje od 230V, indikator napona se ukljucuje, 1svjetlo se ukljucuje na NV82 (10a i b)

Rukovanje I provjera
- Potrebno je postaviti naljepnicu na NV82; odaberite ispravnu naljepnicu i nalijepite je na poklopac, odaberite jednu od tri oznake nužnog izlaza ili znak izlaz (11).
- Punite baterije 24 sata neposredno nakon ukljucivanja, zatim iskljucite napajanje i u potpunosti ispraznite bateriju, za što ce biti potrebno nekoliko sati. Ponovite to još jednom kako biste osigurali ispravan rad.
- Provjerite armaturu jednom mjesecno pritiskom na tipku za provjeru, svjetla ce se upaliti i osvjetljenje u slucaju nužde mora svijetliti punom snagom nakon nekoliko sekundi (12).

Zamjena fluorescentne rasvjete
- Iskljucite napajanje od 230 V
- Otvorite kucište pomocu odvijaca
- Izvadite neispravnu cijev njezinim zakretanjem
- Umetnite novu cijev i okrenite je za cetvrt okretaja
- Zatvorite poklopac i ponovno ukljucite 230V napajanje
- Pritisnite tipku za provjeru

Savjeti:
- U slucaju dvojbe, savjetujemo postavljanje nešto više sigurnosne rasvjete od preporucenog broja, radi sigurnosti svih ljudi.
- Nužna rasvjeta u ormaricu sa mjernim instrumentima ili tehnickom prostoru osigurava dovoljno osvjetljenja za brzo utvrdivanje problema.
- U slucaju da svjetlo ne osvjetljava dovoljno brzo ili dovoljno dugo prilikom testiranja, zamijenite bateriju. Koristite samo slicne ili originalne dijelove.

PODACI

Svjetiljka	: T5 8W 6500K (NV81 1x / NV82 2x)
Napon	: 230-240V AC 50 Hz.
Baterija	: 2.4V 4.5Ah NiCd
Trajanje	: 3 sata
Ocijenjeno	: IP65
Stopa Zaštita	: Klasa I

TR ÜRÜN GARANTİSİ

Bu ürünün AB mevzuatına göre fabrika garantisi vardır. Garanti satın alma tarihinden itibaren başlayarak ambalaj üzerinde gösterilen yıl sayısı boyunca geçerlidir. Garantiye güvenmek için satın alma kanıtı gereklidir, bu nedenle satış fişini saklayın. Sorun olması durumunda, lütfen ürünü satın aldığınız mağaza ile temasa geçin. Daha fazla ürün bilgisi için Yardım Hattımızı arayabilir ya da www.smartwares.eu adresinde web sitemizi ziyaret edebilirsiniz. Ayrıca, orada ürün kaydı da yapabilirsiniz.

EL ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣΥ

Το παρόν προϊόν διαθέτει εργοστασιακή εγγύηση σύμφωνα με τους κανονισμούς της Ε.Ε. Η εγγύηση ισχύει για όσα έτη αναγράφονται στη συσκευασία, με αφετηρία την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε την απόδειξη – η απόδειξη αγοράς απαιτείται για λόγους εγγύησης. Σε περίπτωση εμφάνισης προβλημάτων, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, επικοινωνήστε με τη Γραμμή Εξυπηρέτησης της εταιρείας μας ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας: www.smartwares.eu. Μπορείτε επίσης να δηλώσετε το προϊόν σας εκεί.

CZ ZÁRUKA PRODUKTU

Tento produkt má tovární záruku podle nařízení EU. Záruka trvá tolik let, kolik je uvedeno na obalu, a počíná datem zakoupení. Uschovejte si doklad o koupi – ten je vyžadován, aby bylo možné záruku uplatnit. V případě potíží, prosím, kontaktujte obchod, kde jste produkt zakoupili. Pro další informace o produktu volejte naši horkou linku nebo navštivte webové stránky: www.smartwares.eu . Tam můžete svůj produkt registrovat.

HU TERMÉKJÓTÁLLÁS

Erre a termékre gyári jótállást biztosítunk az EU szabályozások szerint. A jótállás a csomagoláson feltüntetett számú évig tart, a vásárlás időpontjától kezdődően. Őrizze meg a nyugtát – a vásárlás igazolása szükséges a jótállás érvényesítéséhez. Probléma esetén forduljon az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. További tájékoztatásért a termékről hívja forróvonalunkat vagy látogasson el honlapunkra: www.smartwares.eu. A vásárolt terméket is itt regisztrálhatja.

RO GARAN?IE PRODUS

Acest produs este înso?it de o garan?ie din fabrică, ce respectă reglementările UE. Garan?ia acoperă numărul de ani marcat pe ambalaj, începând cu data achizi?iei. Păstra?i chitan?a – dovada achizi?iei este necesară în vederea men?inerii valabilită?ii garan?iei. Dacă apar probleme, că rugăm să contacta?i magazinul din care a?i achizi?ionat produsul. Pentru mai multe informa?ii legate de produs, apela?i linia noastră directă cu clien?ii sau vizita?i-ne pe: www.smartwares.eu. Acolo pute?i să ?i înregistra?i produsul.

HR JAMSTVO ZA PROIZVOD

Ovaj proizvod ima tvorničko jamstvo u skladu s EU propisima. Jamstvo traje broj godina koji je označen na pakiranju, koji počinje s datumom kupnje. Čuvajte račun – to je dokaz o kupnji koji vam je potreban za valjanost jamstva. U slučaju problema, obratite se trgovini u kojoj ste kupili proizvod. Više pojedinosti saznajte pozivom na dežurni telefon ili posjetite našu web stranicu: www.smartwares.eu. Ovdje također možete registrirati proizvod.

BERTARAF

Bu Ürünün Doğru Sekilde Atilmasi (Atik Elektrikli ve Elektronik Cihazlar) (Avrupa Birligi ve ayri toplama sistemleri olan diger Avrupa ülkeleri için geçerlidir)

Bu,ürün veya ilgili belgelerinde gösterilen bu isaret , ürünün kullanim ömrü sonunda diger ev atiklari ile birlikte atilmamasi gerektigini belirtir . Kontrolsüz atiklarinçevreye veya insan sagligina zarar vermesini önlemek için ,bu ürünü satin perakendeci ya da basvurmalisiniz diger atik türlerinden ayirin ve malzeme resources.Household kullanicil arinsürdürülebilir yeniden kullanimini desteklemek üzere geri dönüsüme lütfen nerede ve nasil çevre açisindan güvenli geri dönüsüm için bu ögeyi alabilir ayrintilari için onlarin yerel yönetim ofisi. Is kullanicilari tedarikçileri ile irtibat vesatin alma sözlesmesininkosullarini ve sartlarini kontrol etmelidir . Bu ürün imha için diger ticari atiklarla karistirilmamalidir .

* Her zamanpil geri dönüsüm kutusu bos pilleri atmak .
* Pil dahili iseürünün içindeki ,ürünü açin vepili çikarin .

Δ?? Τ ?S?

Σ? st? ? ??es? a?t?? t?? ????? ?t?? (? p?ß??ta ? ?e?t???? & ? ?e?t?????? ???p??s µ??)
(?s??e?st??? ???? pa??? ? ?? s? ?a????e????? pa?????? ?e?µe?e?? ??s t? s?st?µata s???????)

? s?µa?s? e µf a????ta?ep??? st? p???? ? sta e??e??d?a p?? t? s???de????, ?p?de?????? ?t? de? ?a p??pe??a ap????pteta?µa??µe ta ?p????pa ???a?? ap????µata st? t???? t?? ?????? ?? ??t?? . ????e?µ???? ?a ap?f e?????e?de??µe?e?ß?aße???s???pe?e?st? pe??ß?????? t?? a???? p??? ??e?a e?a??a? t?? a?e???e??t?? d??es?? ap????µµ?t??, sa? pa?a?a???µe ?a t? d?a??? ??sete ap? ?????? t?p??? ap???µµ?t? ? ? a??a t? a?a????? sete, ? ste ?a ß????setest?? ß?? s?µ? epa?a???s?µ?p??s? t?? ??????ste resources.Household ?a p??pe??a ?????? se ep?????? ??a e??e µe t? ?at?st?µa ap '?p?? a???asa? a?t? t? p????? , ? t?? t?p??? d?µ?s?a ?p??es?a , ??a ?ept?µ??e?e?s?et??µet? p??? ?a?p? ? µp?????? ?a d?s??? a?t? t? p????? ??a t?? pe??ßa????t?? asf a?? a?a????? s? . ? ? ep??e??se??-???ste? ?a p??pe? ? a ep?????? ?s??? µe t?? p??µ??e?t? t??? ?a? ?a e??????? t??? ????? ?a? t?? p???p???se?? t?? s?µß??a??? a????? . ??t? t? p????? de? p??pe? ?a a?aµ???eta?µe???a s????sµ??a ap????µata p???d??es? .

* ? ??ta ?a ???e?t?? ?de?e?µpata??e?st????d? a?a?????s??µpata??? ?.
* ? ? ? µpata??a e??a?e?s? µat? µ??? st?es? te??? t?? p?????t??, a????te t? p?????? ?a? af a???ste t?? µpata??a .

LIKVIDACE

Správná likvidace tohoto produktu (Zničení elektrického a elektronického vybavení) (Platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddelený systém sberu)

Tato značka zobrazená na produktu nebo v dokumentaci znamená, že by neměl být používán s jinými domácími zařízeními po skončení svého funkčního období . Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo lidské zdraví zpusobeným nekontrolovanou likvidací odpadu , oddelte je prosíme od dalších typů odpadu a recyklujte je zodpovedne k podpore opetovného využití hmotných uživatelů resources.Household by se meli obrátit bud na prodejce, u nehož produkt zakoupili , nebo místní vládní kancelář , ohledne podrobností, kde a jak mohou tyto výrobky odevzdat k bezpečné ekologické recyklaci . Podnikoví uživatelé by měli kontaktovat své dodavatele a zkontrolovat všechny podmínky kupní smlouvy . Tento výrobek by se neměl míchat s jinými komerčními produkty, urcenými k likvidaci .

* Vždy házet prázdné baterie do koše recyklace baterií .
* Pokud jebaterie vestavěná uvnitr prístroje , otevrete produkt a vyjmete baterii .

ÁRTALMATLANÍTÁSI

Megfelelő leadása Termék (Hulladék Elektromos és elektronikus berendezések) (Az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyujtési rendszereiben)

Ez a jelzés a terméken vagy annak irodalmon, azt jelzi, hogy nem szabad a többi háztartási hulladékkal végén az élettartama. A károk elkerülése érdekében, hogy a környezet és az emberi egészség a szabálytalan hulladékkezelés , különítse ezt el a többi hulladéktól, és újra felelősségteljesen, hogy támogassák a fenntartható újrafelhasználásának anyag resources.Household felhasználók forduljanak ahhoz a viszonteladóval , ahol a terméket vásárolták vagy a a helyi önkormányzati szervektol kérjenek tanácsot arra vonatkozóan , hogy hol és miként tudják átadni ezt a terméket a környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosítás céljából. Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba a forgalmazóval, és vizsgálják a feltételeket az adásvételi szerzodés. Ezt a terméket nem szabad az egyéb közületi hulladékkal együtt kezelni.

* Mindig dobja az üres akkumulátort az akkumulátor újrahasznosító bin.
* Ha az akkumulátor beépített a termék belsejében, nyissa ki a terméket, és vegye ki az akkumulátort.

ELIMINAREA

Se elimină corect acest produs (De?euri de echipamente electrice ?i electronice) (Aplicabil în Uniunea Europeana ?i în alte ?ari europene cu sisteme de colectare separate)

Acest marcaj , afi?at pe produs sau în documenta?ia sa, indica faptul ca acesta nu ar trebui sa fie aruncat împreuna cu alte de?euri menajere la sfâr?itul duratei de func?ionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului înconjurator sau sanata?ii umane prin aruncarea necontrolata a de?eurilor, va rugam sa separa?i acest produs de alte tipuri de de?euri ?i recicla?i în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabila a utilizatorilor resources.Household materiale trebuie sa ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizi?ionat acest produs, sau la autorita?ile locale, pentru detalii despre unde ?i cum pot sa duca acest articol în vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii comerciali trebuie sa contacteze furnizorul ?i sa verifice termenii ?i condi?iile din contractul de achizi?ie. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte de?euri comerciale.

* Arunca întotdeauna bateriile goale la co?ul de reciclare a bateriilor .
* În cazul în care bateria este construit în interiorul produsului , deschide?i produsul ?i scoate?i acumulatorul.

ODLAGANJE

Točan odlaganje proizvoda (Otpad elektricne i elektronicke opreme) (Primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim državama s posebnim sustavima za odlaganje)

Ova oznaka na proizvodu ili njegovim uputama , ukazuje na to da se ne smiju odlagati s ostalim kucanskim otpadom na kraju radnog vijeka. Da biste sprijecili mogucu štetu za okoliš ili ljudsko zdravlje od nekontroliranog odlaganja otpada , molimo odvojite ovo od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklirajte kako promicati održivi ponovnu upotrebu materijalnih resources.Household korisnici trebali bi kontaktirati prodavaca kod kojega su kupili proizvod ili ured lokalne vlasti za pojedinosti o tome gdje i kako se mogu iskoristiti ovu stavku sigurno za okoliš recikliranje. Korisnici u tvrtkama trebaju kontaktirati dobavljača i provjeriti uvjete i odredbe kupovnog ugovora. Ovaj proizvod se ne smije miješati s drugim komercijalnim otpadom.

* Uvijek bacati prazne baterije za recikliranje baterija za smeće .
* Ako jebaterija ugrađena u unutrašnjosti proizvoda , otvaranje proizvod i izvadite bateriju .

BAKIM

Cihazları bakim gerektirmez , bu yüzden onlari asla açmayin . Egerappliance.Only yumusak, kuru bir bezle veya fırça ilecihazlarindisini temizlemek açtiginizdagarantisi geçersiz olur . Temizlemeden önce , tüm gerilim kaynaklardanaygitlari çikarin . Karbonik temizlik maddeleri ya da benzin , alkol veya benzeri kullanmayin . Bu cihazlarin yüzeylerine saldirir . Bunun yani sira,buharlar ve saglik için tehlikeli olan patlayici madde . Herhangi bir keskin kenarli alet kullanmayin , sürücüleri , metal firçalar veya temizlik için benzer vida . Uyari: yangina karsi pili , çok fazla isi ve günes koruyun

Σ?? ?? ?? S?

? ?s?s?e??e??a??? ??s??t???s? , ?ts?? ste ?a µ?? t???a???e?. ? e????s? pa?e? ?a ?s??e??ta? a???etet? appliance.Only ?a?a??setet? e?? te???? t? ? s?s?e?? ? µe ??a µa?a?? , ste??? pa??? µ?a ß???tsa . ???? ap? t?? ?a?a??sµ? , af a??stet?? s?s?e??? ap? ??e? t?? p???? t?s?? . ? ? ????s?µ?p???te ?a?ß?????? ?a?a??st??? ? ße????? , ????p?e?µa ? ??t?a?????? . ??t?? ep??e?ta?t?? ep?f ??e?e?t? ? s?s?e?? ?. ??t?? a?t?? , ??atµ??p?? e??a?ep???d??a ??a t?? ??e?a ?a?t?? e????t?? sa? . ? ?? ???s?µ?p??e?e ??f te?? e??a?e?a , ?atsaß?d?a , µeta??????ß???tse?? pa??µ??a ??a t?? ?a?a??sµ? . ? ??s???: ???stat?? tet?? µpata??a ap? t? f ? t?? , p??a p???? ??st? ?a?t? ????

ÚDRŽBA

Přístroje jsou bezúdržbové, takže nikdy otevřít . Záruka zaniká pri otevreníappliance.Only očistěte vnejší povrch zařízení s mekkým , suchým hadříkem nebo kartáčem. Před čištěním, odpojte zarízení od všech zdrojů napětí. Nepoužívejte karboxylových cisticí prostředky nebo benzín , alkohol nebo podobné. Ty útočí na povrchu zařízení. Krome toho, že výpary jsou nebezpečné pro vaše zdraví a výbušniny . Nepoužívejte žádné ostré nástroje, šroubováky, kovové kartáče nebo podobně pro čištění. Upozornení: Chrante baterii pred ohnem, príliš mnoho tepla a sluníčka

KARBANTARTÁS

A készülékek nem igényelnek karbantartást , így soha nem nyitott rájuk. A garancia érvényét veszti , ha megnyitja a appliance.Only tisztítsa meg kívülről az eszközök egy puha , száraz ruhával vagy ecsettel. Tisztítás elott távolítsa el a készülék összes feszültség forrásból. Ne használjon karbon tisztítószert vagy benzint, alkoholt vagy hasonló . Ezek megtámadják a felületek az eszközök. Különben is, a gozök veszélyes az egészségre és robbanásveszélyes . Ne használjon éles szerszámok, csavarhúzó , fém kefék vagy hasonló tisztításához . Figyelem: Óvja meg az akkumulátort tuz , túl sok ho és a napfény

ÎNTRE?INERE

Dispozitivele sunt fară între?inere, astfel încât să nu le deschide. Garan?ia devine nulă atunci când deschide?i appliance.Only cură?a exteriorul dispozitivelor cu o cârpă moale, uscată sau o perie. Înainte de cură?are, îndepărta?i dispozitivele de la toate sursele de tensiune. Nu folosi?i agen?i de cură?are carboxilici sau benzină, alcool sau similar. Acestea ataca suprafe?ele dispozitivelor. În plus, vaporii sunt periculoase pentru sănătatea ta ?i exploziv. Nu folosi?i instrumente ascu?ite, ?urubelni?e, perii metalice sau similare pentru cură?are. Aten?ie: Proteja?i bateria împotriva incendiilor, prea multă căldură ?i soare

ODRŽAVANJE

Uređaji su bez održavanja, tako da ih nikada otvoriti. Jamstvo prestaje kada otvoriteappliance.Only ocistiti izvan uređaja s mekom, suhom krpom ili četkom. Prije cišćenja, izvadite uređaje iz svih izvora napona. Nemojte koristiti karbonske sredstva za čišćenje ili benzin, alkohol ili slicno. Oni napadaju površine uređaja . Osim toga , pare su opasni za vaše zdravlje i eksploziva. Nemojte koristiti zaoštrena alate, izvijačem, metalne cetke ili slicno za cišćenje. Upozorenje: Zaštitite baterije od požara, previše topline i sunca.

GÜVENLİK

* Tüm elektrik bağlantılarının ve bağlantı kablolarının ilgili yönetmeliklere ve kullanım talimatlarına uygun olduğundan emin olunuz.
* Elektrik prizlerini veya uzatma kablolarını aşırı yüklemeyiniz, yangın çıkabilir veya elektik çarpabilir!
* Kullanım modu, güvenlik veya cihazların bağlanması ile ilgili bir sorunla karşılaşmanız durumunda lütfen bir uzmanla iletişime geçiniz.
* Tüm parçaları küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde tutunuz.
* Bu ürünü ıslak, çok soğuk veya sıcak yerlerde saklamayınız, elektronik devre kartları zarar görebilir.
* Düşürmekten veya darbelerden kaçınınız, elektronik devre kartları zarar görebilir.
* Hasarlı güç kablolarını kesinlikle kendiniz değiştirmeyiniz! Böyle bir durumda, cihazları ağdan çıkarınız ve yetkili bir servise götürünüz.
* Bu ürün yalnızca yetkili bir servis tarafından açılabilir veya onarılabilir.
* Kablosuz sistemler kablosuz telefonlardan, mikrodalgalardan ve 2,4GHz frekans aralığında çalışan diğer kablosuz cihazlardan etkilenebilir. Kurulum ve kullanım sırasında sistemi bu cihazlardan EN AZ 3 metre uzakta tutunuz.
* Pilleri yutmayın. Çocuklarin ulasamayacagi pilleri tutun.

ASF ? ? ? ? ?

* Beßa?? ?e??e ?t???e? ????e?t???? s??d?se?? ?a?ta ?a?? d?a s??des?? p?????? t??? ?a????sµ??? p?? af ????? ?a?e??a?s?µf ? ?a µe t?? ?d???e? ???s?? .
* ? ?? ?pe?f ??t??ete t?? p???e? ?a?ta ?a?? d?a , p???a?? ? ??e?t??p????a µp??e??a e??a?t? ap?t??esµa
* ? a?a?a?? ?a ep????? ??sete µe ??a? eµpe?????? µ??a se pe??pt? s? p?? ??ete ?p??ad?p?te aµf ß???a s?et??? µe t?? t??p? ?e?????a? , t?? asf ??e?a ? t? s??des? t?? ? s?s?e?? ? .
* ??at?ste ??a ta µ??? µa??? ap? µ???? pa?d?? µa???
* ? ?? ap????e?ete a?t? t? p???? se ß?e?µ??? , p??? ???? ? ?est? µ??? , a?t? µp??e??a ß??? e?ta ??e?t????? ????? µata .
* ?p?f ??ete t?? pt? s? ? ??adasµ??? , a?t? µp??e??a ß??? e?t?? ??e?t??????? p?a??te?
* ??t? µ?? a?t??atast?sete ta ?atest?aµµ??a ?a?? d?a t??f ?d?s?a? ea?t? sa? ! Se µ?a t?t??a pe??pt? s? , ?a t??? af a???se?ap? t? d??t? ?a??a ??ße?t?? s?s?e??? se ??a e??ast??? .
* ? ?ep??e??? ? t? ????µa a?t?? t?? st???e?? µp??e??a ???eta?µ??? ap? e???s??d?t?µ??? s??e??e?? .
* ?a as??µata s?st?µata ?p??e??ta?se pa?eµß???? ap? as??µata t???f ? ?a , f ??????? µ?????µ?t? ? ?a????e? as??µate? s?s?e??? p?? ?e????????? st?? pe????? t?? 2,4 GHz . ??at?ste t? s?st?µa ???????S??? 10 ft µa???? ap? t?? s?s?e??? ?at? t?? e??at?stas? ?a? t? ?e?????a.
* M?? ?atap??ete t?? µpata??e?. ??at?ste t?? µpata??e? µa???? ap? ta pa?d??.

BEZPEČNOST

* Ujistěte se, že všechny elektrické spoje a spojovací kabely splňují týkajících predpisy a jsou v souladu s návodem k obsluze.
* Nepretežujte elektrické zásuvky nebo prodlužovací kabely , požár nebo úraz elektrickým proudem může být výsledkem
* Prosím, obraťte se na odborníka v případe, že máte jakékoliv pochybnosti o režimu provozu , bezpecnosti nebo připojení spotrebiče .
* Udržujte všechny díly od dosah malých dětí
* Neskladujte tuto položku na mokrých , velmi chladných nebo teplých místech , může to poškodit elektronické obvody .
* Zabraňte pádu nebo otresu , muže to poškodit elektronické desky
* Nikdy nahradit poškozené napájecí kabely sami ! V takovém případe vyjmete je ze síte a vzít zarízení do servisu.
* Opravy a otevření této položky mohou být prováděny pouze v autorizovaném servisu.
* Bezdrátové systémy jsou náchylné na rušení od bezdrátových telefonů , mikrovlnné trouby , a jiných bezdrátových zarízení pracujících v pásmu 2,4 GHz . Držte systém alespoň 10 stop od zarízení behem instalace a provozu .
* Nepolykejte baterie. Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.

BIZTONSÁG

* Győzodjön meg arról, hogy az összes elektromos csatlakozás és a csatlakozó kábelek megfelelnek a vonatkozó eloírásoknak , és megfelel a használati útmutatóban.
* Ne terhelje túl az elektromos üzletekben vagy hosszabbítót, tüzet vagy áramütést is lehet az eredménye
* Kérjük, forduljon szakérto az esetre, ha bármilyen kétség a muködési mód , a biztonsági vagy csatlakozó készülékek.
* Tartsd minden részét távol a kisgyermekek számára elérhetetlen
* Ne tárolja ezt az elemet a nedves, nagyon hideg, vagy meleg helyen, mert ez károsíthatja az elektronikus áramköröket.
* Kerülje ugrások és ütésektol, ez károsíthatja az elektronikus kártyák
* Soha ne cserélje ki a sérült tápkábelek magad! Ebben az esetben, távolítsa el oket a net, és hogy a készülékek a muhelyben.
* Javítás vagy a termék kinyitása ezt a terméket csak végre egy hivatalos muhely .
* A vezeték nélküli rendszerek zavarhat a vezeték nélküli telefon , mikrohullámú süto és más vezeték nélküli eszközök muködo 2,4 GHz-es tartományban. Tartsa a rendszer legalább 10 láb van a készülék a telepítés és üzemeltetés.
* Ne nyelje le az elemeket. Az elemeket tartsa távol a gyermekektől.

SIGURAN?Ă

- Asiguraţi-vă că toate conexiunile şi cablurile electrice îndeplinesc toate normele şi sunt în concordanţă cu instrucţiunile de operare.
- Nu supraîncărcaţi prizele electrice sau prelungitoarele; acest lucru poate provoca incendii sau şocuri electrice.
- Vă rugăm să contactaţi o persoană specializată dacă aveţi dubii în legătură cu modul de funcţionare, siguranţa sau conectarea aparatului.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- A nu se depozita în locuri umede, foarte reci sau calde; acest lucru poate defecta plăcile electrice de circuite.
- A se evita loviturile şi şocurile; acest lucru poate avaria panourile electrice.
- Nu înlocuiţi niciodată singuri cablurile de electricitate defecte. În acest caz, scoateţi-le din reţea şi duceţi-le la reparat.
- Reparaţia sau deschiderea acestui aparat poate fi făcută doar la un service autorizat.
- Sistemele fără fir pot fi interferate de telefoane fără fir, cuptoare cu microunde şi alte aparate fără fir care funcţionează în gama de 2.4 GHz. Ţineţi sistemul la cel puţin 3 m depărtare de alte aparate în timpul instalării şi funcţionării.
- Nu înghi?i baterii. Nu lăsa?i bateriile la îndemâna copiilor.

SIGURNOST

* Pobrinite se da su svi električni priklјucci i kabeli za zadovoljavaju propise koji se odnose te su u skladu s uputama za uporabu.
* Nemojte preopteretiti elektricne uticnice ili produžne kabele, požara ili strujnog udara može bitirezultat.
* Obratite se sa strucnjakom u slucaju da imate bilo kakve dvojbe oko nacina rada, sigurnost ili povezivanje uređaja.
* Držite sve dijelove daleko od dohvata male djece.
* Nemojte cuvati ovu stavku na mokroj, vrlo hladnim ili toplim mjestima, to može oštetiti elektroničke sklopove.
* Izbjegavajte pada ili šokovi, to može oštetiti elektroničke ploce
* Nikad zamijeniti oštećene strujne kablove sami! U takvom slucaju, izvadite ih iz mreže i uzeti uređaje na radionicu.
* Popravci ili otvaranje ove točke može se obavljati samo ovlaštena radionica.
* Bežicni sustavi su podložna smetnjama zbog bežicni telefoni , mikrovalne pecnice i drugih bežicnih uređaja koji rade u 2.4GHz rasponu . Sustav držati najmanje 10 m udaljenosti od uređaja tijekom instalacije i rada.
* Ne progutati baterije. Baterije držite izvan dohvata djece.